

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 11 janvier 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du Ministère des Finances", a donné le 22 février 1999 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 januari 1999 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën", heeft op 22 februari 1999 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Préambule

Le texte néerlandais des alinéas 2,5 et 6 devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif

Article 1er

Cette disposition insère une nouvelle échelle de traitement spécifique au personnel du ministère des Finances. Une telle disposition est dépourvue de caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1er, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (1).

Article 2

Il convient de compléter le 7°bis en projet en mentionnant, comme pour les autres grades, le rang de l'auditeur général, chef de service. Il est proposé de rédiger comme suit la disposition en projet :

(1) Voyez en ce sens l'avis L. 28.123/4, donné le 7 décembre 1998, sur un projet d'arrêté du Collège de la Commission communautaire française "fixant les échelles de traitement des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française".

"Art. 2. A l'article 2 de l'arrêté royal du 6 juillet 1997 fixant le statut pécuniaire du personnel du ministère des Finances, sont apportées les modifications suivantes :

1° le 3° est remplacé par le texte suivant :

"3° Administrateur général adjoint des impôts
(rang 16) 16S1";

2° il est inséré un 7°bis rédigé comme suit :

"7°bis Auditeur général, chef de service
(rang 15) 15S1".

Onderzoek van het ontwerp

Aanhef

In het tweede lid schrijve men : "vervangen bij" i.p.v. "vervangen door". In het vijfde lid schrijve men : "Gelet op de akkoordbevinding van ... van 26 oktober 1998". Een soortgelijke redactie geldt voor het zesde lid.

Dispositief

Artikel 1

Met deze bepaling wordt een nieuwe weddeschaal ingevoerd die uitsluitend geldt voor het personeel van het Ministerie van Financiën. Zulk een bepaling is niet van reglementaire aard, als bedoeld in artikel 3, § 1, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (1).

Artikel 2

Het ontworpen onderdeel 7°bis behoort te worden aangevuld met de vermelding, zoals voor de overige graden,

(1) Zie in dat verband advies L. 28.123/4, gegeven op 7 december 1998, over een ontwerp van besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie "fixant les échelles de traitement des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française".

van de rang van de auditeur-generaal, dienstchef. Er wordt voorgesteld de ontworpen bepaling als volgt te stellen :

"Art. 2. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 juli 1997 tot vaststelling van de bezoldigingsregeling van het personeel van het Ministerie van Financiën, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° onderdeel 3° wordt vervangen door de volgende tekst :

"3° Adjunct-administrateur-generaal van de belastingen (rang 16) 16S1";

2° een onderdeel 7°bis wordt ingevoegd, luidende :

"7°bis Auditeur-generaal, dienstchef (rang 15) 15S1".

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs
de Heren

K. KREINS,

conseiller d'Etat, président,
staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

P. GOTHOT,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

B. VIGNERON,

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

Le rapport a été présenté par
Mme P. VANDERNACHT, auditeur. La
note du Bureau de coordination a
été rédigée par Mme G. JOTTRAND,
auditeur adjoint.

Het verslag werd uitgebracht
door Mevr. P. VANDERNACHT,
auditeur. De nota van het Coör-
dinatiebureau werd opgesteld door
Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-
auditeur.

La concordance entre la version
française et la version néerlandai-
se a été vérifiée sous le contrôle
de M. P. LIENARDY.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

B. VIGNERON

Y. KREINS